

## **AMENDMENTS TO THE CLAIMS**

The listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

### **Listing of Claims**

1. (Currently Amended) A method for synchronizing measurements in a mobile communication apparatus having a first active radio access means (100) adapted to communicate according to a first radio access technology (RAT) and a second passive radio access means (200) adapted to communicate according to a second ~~radio access technology, characterised by:~~ RAT, comprising:

generating a time reference common to ~~[[the]]~~ a first and the second radio access means (100, 200);

obtaining at least one time schedule, ~~[[said]]~~ time schedule indicating a time gap during which the second radio access means (200) is allowed to be active; and

determining an activation time of the time schedule based on the common time reference.

2. (Currently Amended) The method according to claim 1, wherein, when activation of the time schedule is requested, ~~[[said]]~~ the request initiates a common time event (CTE), in response to which the time reference is generated in the first and the second radio access means (100, 200).

3. (Original) The method according to claim 2, wherein the CTE is a hardware supported interrupt.

4. (Currently Amended) The method according to claim 2 ~~[[or 3]]~~ further comprising registering wherein counter values ~~[[of]]~~ from a first and second ~~counters~~ (158, 258) counter provided in the first and the second radio access means (100, 200), respectively, ~~are registered~~ in response to the CTE.

5. (Currently Amended) The method according to claim 4, wherein the current connection frame number, current slot, and current chip are registered by the first radio access means (100) in response to the CTE.

6. (Currently Amended) The method according to claim 4 [[or 5]], wherein the current frame number in a GSM multiframe structure, and the position within [[said]] the frame is registered by the second radio access means (200) in response to the CTE.

7. (Currently Amended) The method according to ~~any of the previous claims~~ claim 1, wherein the time schedule is obtained based on information received from a first communication network [[[17]]] to which the first radio access means (100) is ~~connected~~ coupled.

8. (Currently Amended) The method according to claim 7, wherein the received information comprises configuration data specifying gaps, in which the second radio access means (200) is allowed to be active.

9. (Currently Amended) The method according to claim 7, wherein the received information comprises setup or reconfiguration information, and the first radio access means (100) obtains the gaps based on stored and received data.

10. (Currently Amended) The method according to ~~any of the previous claims~~ claim 1, wherein the duration of [[said]] a time gap, and the distance between the common time reference and [[said]] a time gap, are given in the time schedule.

11. (Currently Amended) The method according to ~~any of the previous claims~~ claim 1, wherein several time gaps are determined in the time schedule, and the distance between [[said]] each of the time gaps is specified in the time schedule.

12. (Currently Amended) The method according to claim ~~[[4,]]~~ 1, further comprising:

registering counter values from a first and second counter provided in the first and the second radio access means respectively in response to the CTE;

wherein a delay between channel timing and the counter (458) of the first radio access means (400) is taken into account when determining the activation time of the time schedule.

13. (Currently Amended) The method according to ~~any of the previous claims,~~ claim 1, wherein the time schedule, ~~which is~~ obtained by the first radio access means (400), is determined in the time format of a first RAT.

14. (Currently Amended) The method according to claim 13, wherein the time schedule is translated into the time format of a second RAT by the second radio access means (200).

15. (Currently Amended) The method according to ~~any of the previous claims,~~ claim 1, wherein the time schedule is utilized by the second radio access means (200) to provide cell measurements.

16. (Currently Amended) An arrangement for synchronizing measurements in a mobile communication apparatus, comprising:

a first active radio access means (400) comprising a first transceiver means (450) for communicating with a first communication network (17), ~~said, the~~ first transceiver means being adapted to communicate according to a first radio access technology;

a second passive radio access means (200) comprising a second transceiver means (250) for communicating with a second communication network (20), ~~said, the~~ second transceiver means being adapted to communicate according to a second radio access technology;

~~characterized by:~~

the arrangement further comprising a time reference generating means ~~(155, 255)~~ for generating a time reference common to the first and the second radio access means ~~(100, 200)~~;

a time schedule generating means ~~(130)~~ for obtaining at least one time schedule, ~~[[said]]~~ time schedule indicating at least one time gap, during which the second radio access means ~~(200)~~ is allowed to be active; and

~~[[said]]~~ the time schedule generating means ~~(130)~~ being adapted to determine the activation time of the schedule based on the common time reference.

17. (Currently Amended) The arrangement according to claim 16, wherein the time reference generating means ~~(155, 255)~~ is adapted to generate a common time event (CTE), and ~~to generate~~ the time reference in response to the CTE in the first and the second radio access means ~~(100, 200)~~.

18. (Currently Amended) The arrangement according to claim 17, wherein the time reference generating means ~~(155, 255)~~ comprises a first and second counter synchronize mechanism~~[[s]]~~ ~~(156, 157)~~ provided in the first and second radio access means ~~(100, 200)~~, respectively;

~~[[,]]~~ one of ~~[[said]]~~ the counter synchronize mechanisms being adapted to generate an interrupt;

wherein the interrupt is ~~being~~ the CTE~~[[,]]~~;

~~which~~ the other counter synchronize mechanism ~~[[is]]~~ adapted to receive the interrupt.

19. (Currently Amended) The arrangement according to claim 18, wherein either or both of the counter synchronize mechanisms ~~(156, 157)~~ are adapted to write a bit onto a connection to the other, ~~[[said]]~~ the bit being ~~[[said]]~~ the interrupt.

20. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 17 to~~ claim 19, wherein the time reference generating means comprises first and

second counter means ~~(158, 258)~~, and first and second counter value register means ~~(157, 258)~~ provided in the first and second radio access means ~~(100, 200)~~, respectively.

21. (Currently Amended) The arrangement according to claim 20, wherein the counter ~~(158)~~ of the first radio access means ~~(100)~~, in operation, is adapted to generate current connection frame number, current slot, and current chip, which the time reference generating means ~~(155, 255)~~ is adapted to store in the first counter value register means ~~(158)~~ in response to the CTE.

22. (Currently Amended) The arrangement according to claim 20, wherein the counter ~~(258)~~ of the second radio access means ~~(200)~~ is adapted to generate the current frame number in GSM multiframe structure, and the position within ~~[[said]]~~ the frame, which the time reference generating means is adapted to store in the second counter value register means ~~(258)~~ in response to the CTE.

23. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16-22~~ claim 16, wherein the time schedule generating means ~~(130)~~ is adapted to obtain the time schedule based on stored information and data received from the first communication network ~~(17)~~ during operation.

24. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16-23~~ claim 16, wherein the time schedule generating means ~~(130)~~ is adapted to incorporate into the time schedule parameters that identify the duration of the time gap, and the distance between the common time reference and the at least one time gap.

25. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16-24~~ claim 16, wherein the time schedule generating means ~~(130)~~ is adapted to incorporate into the time schedule ~~several~~ a plurality of time gaps, and to specify the distance between ~~[[said]]~~ each of the plurality of time gaps in the time schedule.

26. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16-25~~ claim 16, wherein the time schedule generating means ~~(130)~~ is adapted to in operation determine the time schedule in the time format of the first radio access technology.

27. (Currently Amended) The arrangement according to claim 26, wherein a processor means ~~(230)~~ of the second radio access means ~~(200)~~ is adapted to ~~in operation~~ translate the time schedule into the time format of the second radio access technology.

28. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16 to 27~~ claim 16, wherein the second radio access means ~~(200)~~ is adapted to provide cell measurements during the time gaps given in the time schedule, and wherein the first access radio means ~~(100)~~ is adapted to be passive.

29. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16 to 28~~ claim 16, wherein the first radio access technology is WCDMA (Wideband Code Division Multiple Access).

30. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16 to 29~~ claim 16, wherein the second access technology is GSM (Global System for Mobile communication).

31. (Currently Amended) The arrangement according to ~~any of the claims 16 to 30~~ claim 16, wherein ~~[[said]]~~ the first and second radio access means ~~(100, 200)~~ have at least one common radio resource ~~(10, 30)~~.

32. (Currently Amended) The arrangement according to claim 31, wherein the common radio resource is an antenna ~~[[ (10) ]]~~.

33. (Currently Amended) The arrangement according to claim 16, further comprising:

a mobile terminal operable within the first radio access technology and second radio access technology;

the mobile terminal having digital computer capabilities;

a computer program product directly loadable into a memory (153, 253) of [[a]] the mobile terminal [[(1)]] having digital computer capabilities,

the computer program further comprising software code portions for.

performing the steps of claim 1 when said product is run by said mobile terminal (1)- generating a time reference common to the first and the second radio access means; obtaining at least one time schedule, the time schedule indicating a time gap during which the second radio access means is allowed to be active; and determining an activation time of the time schedule based on the common time reference

34. (Currently Amended) ~~Use of an~~ The arrangement according any of the claims 16 to 32 claim 16, adapted for use in a wireless communication apparatus [[(1)]].

35. (Currently Amended) ~~The use of the~~ arrangement according to claim 34; wherein the wireless communication apparatus is one from the group consisting of a mobile radio terminal, a mobile telephone (1), a pager [[or]] and a communicator.